



Составитель: Федченко Н. Б., заведующая информационно-библиографическим сектором  
Редактор: Лукин Д. С., ведущий методист сектора организационно-методической работы  
Ответственный за выпуск : Макарова С. М., заместитель директора

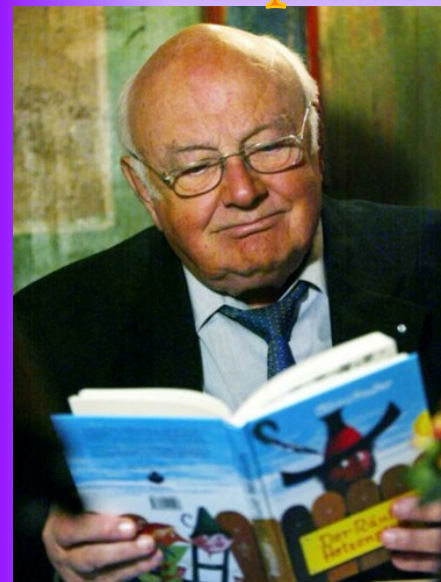
Тверской областной Центр детского и семейного чтения  
им. А. С. Пушкина  
(Областная библиотека для детей и юношества им. А. С. Пушкина)  
Адрес: 170100 г. Тверь, ул. Советская, 64, тел. : (4822) 34-48-11



Тверской областной Центр детского и семейного чтения им. А. С. Пушкина  
(Областная библиотека для детей и юношества им. А. С. Пушкина)

10+

## Дети - самая интересная в мире публика



к 100 - летию  
со дня рождения  
**Отфрида Пройслера**  
**(1923-2013)**

*Рекомендательный  
список литературы  
для 3-5 классов  
и их родителей.*

Тверь, 2023

**«Я научился рассказывать от своей бабушки. Как все хорошие бабушки, она рассказывала сказки и различные истории. Она любила нас и своими рассказами хотела порадовать. Своими рассказами она сделала наше детство счастливым».**

**О. Пройслер**



**Отфрид Пройслер отмечал, что в лице переводчика Ю. Коринца ему посчастливилось найти талантливого соавтора, который смог оригинально передать его истории.**



**Разбойник Хотценплотц и хрустальный шар** : Сказочная повесть / О. Пройслер; Пер. с нем. Е.В. Воропаева. - СПб. : Амфора, 2003. - 154, [6] с. : ил. - (Новый Бармалей).

Разбойник Хотценплотц - это немецкий Бармалей. Истории о нем немецкие родители читают на ночь своим детям вот уже сорок лет подряд. Перед вами **вторая книга** трилогии. В ней рассказывается о том, как знаменитый разбойник обводит вокруг пальца Касперля и Сеппеля, похищает бабушку, отражается в хрустальном шаре и...



**Хёрбе Большая Шляпа** : [повесть- сказка : для младшего школьного возраста] / Отфрид Пройслер ; илл. Валентина Родионова ; пер. с нем.:Эльвиры Ивановой, Леонида Яхнина. - Москва : Эксмо, 2013. - 80 с. : цв.ил. - (Книги - мои друзья).

Главными героями книги являются смелый и любопытный гном Хёрбе Большая Шляпа из Семивершинного леса и леший Цвоттель из Ворлицерского леса. Их знакомство - представителей таких разных цивилизаций - перерастает в крепкую дружбу. Вы также познакомитесь с их друзьями со странными именами (Дитрих-корешок, Кайль-Хромоножка и Сефф-Ворчун)

и ужасным чудовищем Плампачем.

**О жизни и творчестве немецкого писателя Отфрида Пройслера вы можете прочитать в следующих изданиях:**

Пройслер Отфрид // Писатели нашего детства. 100 имен : библиографический словарь : в 3 ч. : Ч. 1 / Российская государственная детская библиотека ; сост. Н. О. Воронова и др. — Москва : Либерия, 1999. — С. 286–288. — Библиогр.

Тубельская, Г. Н. Пройслер Отфрид // Зарубежные детские писатели : сто имен : библиографический справочник. Ч. II : Н–Я / Г. Н. Тубельская. — Москва : Школьная библиотека, 2006. — С. 42–46. — Профессиональная библиотека школьного библиотекаря. Приложение к журналу «Школьная библиотека» ; Сер. 1. Вып. 2–3).

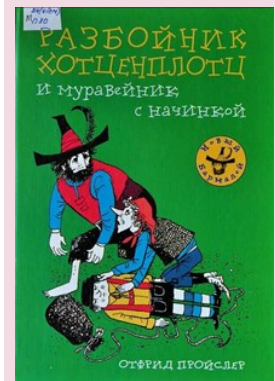


**Приключения маленького гнома Хёрбе** : для среднего школьного возраста / Отфрид Пройслер ; перевод с немецкого Владимира Найдёнова ; иллюстрации Аннетты Свободы. - Москва : Эксмодетство : Эксмо, 2020. - 162, [6] с. : цв. ил.

Содерж.: Хёрбе Большая Шляпа ; Лучшие друзья на свете.

Веселые истории о гноме Хербе и его удивительной шляпе, которая может становится то укрытием от дождя, то хранилищем еды, а то и лодкой. Однажды любопытный Хербе решает посмотреть мир и отправляется

в невероятно опасный - с гномьей точки зрения! - дальний лес, где обитает прожорливый Плампач. Каково же было его удивление, когда вместо чудовища он встретил друга. Сразу две сказки знаменитого немецкого детского писателя Отфрида Пройслера в одной книге, проиллюстрированной известной художницей Аннет Свободой.



**Разбойник Хотценплотц и муравейник с начинкой** : Сказочная повесть / О. Пройслер; Пер. с нем. Е.В. Воропаев.- СПб. : Амфора, 2003. - 152 с. : ил. - (Новый Бармалей).

В этой книге вы сможете прочитать **третью - последнюю историю** о разбойнике Хотценплотце и мальчиках Касперле и Сеппеле. В этой книге вы прочитаете о том, как разбойник взрывает муравейник, выбрасывает ножи в болото и... открывает лесной ресторан!



**Разбойник Хотценплотц и перцовый пистолет** : Сказочная повесть / О.Пройслер; Пер. с нем. Е.В. Воропаев.- СПб. : Амфора, 2003. - 147, [5]с. : ил. - (Новый Бармалей).

Воспоминания о счастливом детстве, ласковой доброй бабушке легли в основу сказочной трилогии о разбойнике Хотценплотце. В ней есть всё: клады, похищения, весёлые приключения, погони, наказание злоумышленника и торжество доброты. Перед вами **первая из трёх книг**, рассказывающих о приключениях неуловимого, коварного и симпатичного разбойника и о

том, как опасен перцовый пистолет.

Дорогие ребята!  
Уважаемые взрослые!

20 октября 2023 года исполняется 100 лет со дня рождения немецкого писателя Отфрида Пройслера (1923-2013). Предлагаем вашему вниманию рекомендательный список литературы. Все книги, рекомендуемые в издании находятся в фонде нашей библиотеки. Описания книг даны в алфавитном порядке.

Далеко на юге Германии, в небольшом баварском городке Розенхайм жил человек, под пером которого ожили многие сказочные герои: Маленький Водяной, Маленькая Баба-Яга и Маленькое Привидение. Это всемирно известный сказочник Отфрид Пройслер.

Однажды вечером, перед сном, его маленькие дочери пожаловались, что они ужасно боятся злых ведьм. Сказочник попытался втолковать им, что в наши дни злых ведьм бояться не следует, поскольку их больше не существует.

- А почему? - спросили девочки.

- Хм, а действительно - почему? Я об этом раньше не думал, - признался сказочник. Но довольно-таки быстро нашёл что ответить.

Так родилась история про Маленькую Бабу-Ягу, которую позднее он записал для трёх своих дочерей и для всех ребят, которым хочется знать, почему в наши дни бояться злых ведьм не следует.

А Вы хотите узнать, почему в наши дни не нужно бояться злых ведьм? А ещё почему не нужно бояться привидений и водяных? Тогда прочитайте эти и другие сказки О. Пройслера, они подарят вам много весёлых минут.

Их пересказали для вас с немецкого языка поэт Юрий Коринец, Элеонора Иванова и писатель Леонид Яхнин. А разные художники постарались изобразить главных героев каждый в своей неповторимой манере.

## Книги Отфрида Пройслера в фонде ЦДСЧ:

**Гном Хербе и Леший** : [для младшего школьного возраста] / Отфрид Пройслер ; ил. Валентина Родионова ; пер. с нем.: Эльвиры. Ивановой, Леонида Яхнина. - Москва : Эксмо, 2013. - 80 с. : цв. ил. - (Книги — мои друзья). - Загл. и авт. ориг.: Horbe und sein Freund Zwottel / Otfried Preubler. - 0+.

В одном лесу жили-были гномы. У каждого из них был свой характер и своя профессия. Гном Хербе делал шляпы. И самая лучшая, самая необыкновенная шляпа была, конечно же, у самого Хербе. Однажды Хербе отправился в соседний лес и заблудился. В лесу гном познакомился с лешим по имени Цвоттель. А ещё в том лесу жил страшный и ужасный Плампач. Какие приключения гном и леший пережили вместе, как подружались и что из этого вышло - узнают лишь самые внимательные читатели!



**Как поймать разбойника** : [сказочная повесть] / Отфрид Пройслер ; худож. В. Коркин ; [пересказ. Ю. Коринца]. - Москва : Стрекоза, 2001. - 80 с. : ил. - (Библиотека школьника).

Разбойник Хотценплотц приносил много бед. Однажды двое смелых мальчиков, придумали, как заманить и поймать разбойника. Но у них ничего не вышло, так как Хотценплотц сам поймал мальчиков. Одного разбойник оставил у себя в качестве работника, другого отдал своему другу – злому волшебнику. Но ребята нашли способ, как победить злодея и Хотценплотца....



**Крабат, или Легенды старой мельницы** : [сказочная повесть] / Отфрид Пройслер ; пересказ с нем. А.Исаевой, Э. Ивановой ; илл. [и предисл.] Льва Токмакова. - Москва : Детская литература, 1985. - 160 с. : ил., портр.

Крабату было 14 лет, когда он попал на мельницу у Чёрной воды и стал учеником одноглазого мельника. Оказалось, что не одному лишь мельничному искусству учит мастер. Сначала у Крабата дух захватывало от происходящего: он научился превращаться в ворона, а потом – в красавца коня. Но постепенно юноша начал понимать, какой ценой покупают подмастерья свои знания в школе чернокнижия. О том, как Крабат познал другое волшебство, которое оказалось сильнее чёрной магии, и победил могущественного Мастера, вы прочитаете в сказочной повести, созданной по мотивам народной легенды лужицких сербов. Открывайте скорее книгу и вы узнаете, что это за сила, которая побеждает зло, взрывает заколдованный круг, несёт освобождение и оказывается сильнее всякой магии!



**Маленькая Баба-Яга** : сказка : для до школьного и младшего школьного возраста / Отфрид Пройслер ; перевод с немецкого Ю. Коринец ; художники Б. и М. Тржемецкие. - Москва : Стрекоза, 1999. - 70, [2] с. : цв. ил. - (Библиотека школьника).

Эту Бабу-Ягу совсем не стоит бояться! Ведь на самом деле - это добрая и сметливая маленькая девочка. Малышка убеждена, что волшебные силы нужно употреблять не во вред, а на пользу окружающему миру. Она помогает слабым и обиженным, наказывает злых и бессердечных, «устраивая над ними различные шуточки».



**Маленький Водяной** : сказка /Отфрид Пройслер ; пересказ. Ю.И.Коринец ; худож. Владимир Коркин. - Тверь : Мартин : Полина, 1994. - 128с. : ил.

Водяной тоже совсем не страшный: он играет с деревенскими мальчишками, устраивает озорные забавы с мельничным колесом, обводит вокруг пальца жадного мельника и глупого рыбака, спасая мелких рыбёшек.



**Маленькое Привидение ; Маленькая Баба-Яга ; Маленький Водяной** :сказки / Отфрид Пройслер ; пересказ с нем. Ю. Коринец ; [худож. Н.Васильев]. - М. : АСТ : Астрель, 2004]. - 432 с. : ил. - (Планета детства).

Все знаменитые сказки известного немецкого писателя Отфрида Пройслера о фантастических существах, которых объединяет одно - они все маленькие. Не просто маленького роста, а прямо малыши. Поэтому и шалости у них, и мысли, и приключения совершенно детские. Маленький Водяной в красном колпачке живет на дне мельничного пруда. Маленькое Привидение – в старом замке, тяжёлом дубовом сундуке, окованном железом, где хранятся пачки старых писем и документов. Привидение при солнечном свете становится тёмным, а при лунном – белым. А ещё у него есть связка с тринадцатью ключами. Стоит его потрясти - и любой замок откроется! Маленькая Баба-Яга живёт в лесу, где она готовится к сдаче экзамена на взрослую ведьму. Все они станут вашими друзьями, если вы не испугаетесь нырнуть в воду, пролезть сквозь подземный лабиринт и полетать на метле. А ещё здесь вы найдёте советы, как устроить дождь из пирогов, как поговорить на птичьем языке, где покататься на водяной горке - и всё это в одной весёлой книге!